

# Konformitätsbescheinigung für EU

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, erklärt, dass die folgenden Geräte:

| Modellnr.           | Seriennr.           | Produktbeschreibung                       | Rechnungsbeschreibung          |
|---------------------|---------------------|---|--------------------------------|
| 22318 mit Kit 22366 | 400000000 und höher | Kompakter Werkzeugkasten 323              | DINGO 323 COMPACT TOOL CARRIER |
| 22321               | 400000000 und höher | Kompakter Werkzeugträger TX 427           | TX 427 NARROW TRACK [22321]    |
| 22322               | 400000000 und höher | Kompakter Breitspur-Werkzeugträger TX 427 | TX 427 WIDE TRACK [22322]      |
| 22323               | 400000000 und höher | Kompakter Werkzeugträger TX 525           | TX 525 NARROW TRACK            |
| 22324               | 400000000 und höher | Kompakter Breitspur-Werkzeugträger TX 525 | TX 525 WIDE TRACK              |
| 22337CP             | 400000000 und höher | Kompakter Werkzeugkasten 320-D            | WHEELMASTER 320-D              |

Einhaltung der folgenden Richtlinien:

2006/42/EG (Maschinensicherheit), 2014/30/EG (EMV)

Außerdem entsprechen die folgenden Anbaugeräte bzw. das folgende Zubehör den unten aufgeführten Richtlinien, wenn sie anweisungsgerecht an den oben aufgeführten Modellen montiert sind:

| Modell                                | Beschreibung                | Richtlinie |
|---------------------------------------|-----------------------------|------------|
| Zubehör, Anbaugeräte für alle Modelle |                             |            |
| 22911                                 | Rüttelpflug                 | 2006/42/EG |
| 22409                                 | Standardschaufel            | 2006/42/EG |
| 22410                                 | Schaufel für Schüttgut      | 2006/42/EG |
| 22805                                 | Erdbohrerkopf               | 2006/42/EG |
| 22464                                 | Grabenfräsen-Profilierblech | 2006/42/EG |
| 23165                                 | Egalisierer                 | 2006/42/EG |
| 22341                                 | Gabeln                      | 2006/42/EG |
| 22445                                 | Ackerfräse                  | 2006/42/EG |
| 22423                                 | Mehrzweckwerkzeug           | 2006/42/EG |
| 23102                                 | Bodenaufbereiter            | 2006/42/EG |
| 22420                                 | Bohrer                      | 2006/42/EG |
| 22414                                 | Hydraulisches Räumschild    | 2006/42/EG |
| 22438                                 | Baumgabeln                  | 2006/42/EG |
| 22442                                 | Betonmischer                | 2006/42/EG |
| 22456                                 | Schneefräse                 | 2006/42/EG |

| Modell   | Beschreibung                      | Richtlinie |
|--|-----------------------------------|------------|
| 22520  | Schmale Schaufel                  | 2006/42/EG |
| 22521  | Greiferzange                      | 2006/42/EG |
| 22429  | Stummelhäcksel                    | 2006/42/EG |
| 22426  | Power Box-Rechen                  | 2006/42/EG |
| 22806  | Erdbohrerantriebskopf             | 2006/42/EG |
| 22473  | Hochgeschwindigkeits Grabenfräsen | 2006/42/EG |
| 22474  | Hochgeschwindigkeits Grabenfräsen | 2006/42/EG |
| 23163  | Bagger                            | 2006/42/EG |
| 22472  | Grabenfüller                      | 2006/42/EG |
| Zubehör, Anbaugeräte für Modelle 22321 und 22322 |                                   |            |
| 22475  | TX-Plattform, Benzingeräte        | 2006/42/EG |
| Zubehör, Anbaugeräte für Modelle 22323 und 22324 |                                   |            |
| 22476  | TX-Plattform, Dieselgeräte        | 2006/42/EG |

Diese Erklärung wurde unter Eigenverantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der Gegenstand dieser Erklärung entspricht der relevanten Harmonisierungsgesetzgebung der EU.

Zertifiziert:



Joe Hager  
Leitender Konstruktionsmanager  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
January 6, 2016

Technischer Kontakt in EU

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

Tel. +32 16 386 659



# EU Specifications

## Maschinenleistung, Gewicht und Vibrationsdaten

| Modell          | Nennleistung (kW) | Maschinengewicht <sup>‡</sup> (kg) | Hand/Arm-Vibrationen (m/s <sup>2</sup> ) * |                         |              | Körper-Vibrationen (m/s <sup>2</sup> )* |                  |
|-----------------|-------------------|------------------------------------|--|-------------------------|--------------|---|------------------|
|                 |                   |                                    | Niveau der linken Hand                     | Niveau der rechten Hand | Unsicherheit | Niveau                                  | Unsicherheit     |
| 22318 mit 22366 | 17,2              | 820,25                             | 0,6  | 0,6                     | 0,3          | 0,28                                    | 0,14             |
| 22321           | 18,5              | 856                                | 1,1  | 1,1                     | 0,6          | Nicht zutreffend                        | Nicht zutreffend |
| 22322           | 18,5              | 941                                | 1,1  | 1,1                     | 0,6          | Nicht zutreffend                        | Nicht zutreffend |
| 22323           | 17,4              | 864                                | 1,3  | 1,5                     | 0,8          | Nicht zutreffend                        | Nicht zutreffend |
| 22324           | 17,4              | 913                                | 1,3  | 1,5                     | 0,8          | Nicht zutreffend                        | Nicht zutreffend |
| 22337CP         | 14                | 781                                | 0,1  | 0,1                     | 0,1          | 0,37                                    | 0,19             |

‡ Mit leeren Tanks in der normalen Betriebskonfiguration

\* In Übereinstimmung mit ISO 5349-1: 2001.

## Schallemission der Maschine

| Modell          | Schalldruckpegel (dBA) <sup>1</sup> |              | Schalldruckpegel (dBA) <sup>2</sup> |              |
|-----------------|-------------------------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|
|                 | Niveau                              | Unsicherheit | Niveau                              | Unsicherheit |
| 22318 mit 22366 | 93                                  | 1            | 101                                 | 1            |
| 22321           | 90                                  | 1            | 103                                 | 1            |
| 22322           | 90                                  | 1            | 103                                 | 1            |
| 22323           | 89                                  | 1            | 103                                 | 1            |
| 22324           | 89                                  | 1            | 103                                 | 1            |
| 22337CP         | 90                                  | 1            | 101                                 | 1            |

<sup>1</sup> Lärmpegel mit „A“-Gewichtung, gemessen an den Bedienpositionen, ermittelt gemäß ISO 6396:2008.

<sup>2</sup> In Übereinstimmung mit ISO 6395:2008.



**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**HU:** Ha szüksége van a dokumentum egy példányára a saját nyelvén, letöltheti azt a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx](http://www.toro.com/en-us/pages/manuals/default.aspx) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.